



AUTOPLUS.LT FAST LAP 2018



LIETUVOS „RACE“ ŽIEDINIŲ LENKTYNIŲ ČEMPIONATAS, 3 ETAPAS
TIME ATTACK LENKTYNĖS, 3 ETAPAS
NAKTINĖS LENKTYNĖS

PAPILDOMI NUOSTATAI

LITHUANIAN „RACE“ TOURING CAR CHAMPIONSHIP, ROUND 3
TIME ATTACK RACE, ROUND 3
NIGHT RACE

SUPPLEMENTARY REGULATIONS

| SAVOKOS | DEFINITIONS |
|--|--|
| <p>Nemuno žiedas</p> <p>Automobilių ir motociklų lenktynių trasa su visais komplekso pastatais ir statiniais esančiais adresu Nemuno g. 20, Gaižėnėlių km., Kauno raj. LT-53455, Lietuva</p> | <p>Nemuno ziedas</p> <p>A car and motorbike racing circuit along with all the buildings and structures belonging to the complex, located in 20 Nemuno str., Gaizeneliu village, LT-53455, Lithuania</p> |
| <p>Pit Lane</p> <p>Asfaltuota kelio danga esanti tarp Dalyvių Parko ir Lenktynių trasos, kur taikomas maksimalus greičio apribojimas.</p> | <p>Pit Lane</p> <p>An asphalted part of the Track situated between the main straight of the Track and the Paddock, where speed limit to apply</p> |
| <p>Trasa</p> <p>Vienos krypties kelio eismas, priklausantis Nemuno žiedo kompleksui, kurio paskirtis – suteikti galimybę sportuoti motociklais ir automobiliais bei ugdyti saugaus vairavimo įgūdžius.</p> | <p>Track</p> <p>A one-way traffic road belonging to the composition of Nemuno ziedas whose purpose is providing the possibility of engaging in motorsports and the safe development of driving skills and technique</p> |
| <p>Dalyvių parkas</p> <p>Asfaltuota danga besiribojanti su Pit Lane ir visais Nemuno žiedo komplekso pastatais bei statiniais, kurioje išsidėstę Dalyviai ir visa jų įranga.</p> | <p>Paddock</p> <p>An asphalted area bordering the pit lane and the Nemuno ziedas structures where the competitors and their equipment are allocated</p> |
| <p>Žiūrovų zona</p> <p>Nemuno žiedo komplekso dalis, kuria gali naudotis žiūrovai ir stebėti veiklą trasoje.</p> | <p>Spectators area</p> <p>An area belonging to the composition of Nemuno ziedas that can be accessed by the spectators for observing the activities on the Track</p> |
| <p>Saugumo zona (gaudyklė)</p> <p>Vieta trasoje, kuri skirta tam, kad išvažiuojęs (išslydęs) iš trasos automobilis patirtų minimalią žalą.</p> | <p>Run-off area</p> <p>An area bordering the Track that has been established in order to ensure the safety of any vehicles that run off the track and minimum damage thereto</p> |
| <p>Evakuacijos kelias</p> <p>Kelias aplinkui trasą ir besitęsiantis per Dalyvių parką ir žiūrovų zonas, skirtas specialiųjų tarnybų eismui (greitosios pagalbos, priešgaisrinės tarnybos, evakuatorių ir kt).</p> | <p>Evacuation road</p> <p>A road surrounding the Track and passing through the competitors' parking lot, Paddock and the spectator area with the purpose of traffic of special purpose vehicles (ambulance, fire engines, tow trucks, etc.)</p> |
| <p>„Driftinti“ - slydinti</p> <p>Lėtai ar įprastu greičiu važiuojančio automobilio ratų „prasukimas“ taip pažeidžiant asfalto dangą.</p> | <p>Burnout</p> <p>Having the wheels of a stationary or slowly moving vehicle spin in a manner that damages the asphalt</p> |
| <p>Trasos teisėjai</p> <p>Varžybų oficialūs asmenys, kurie informuoja ar duoda instrukcijas dalyviams trasoje lenktynių ar po jų metu.</p> | <p>Track Official</p> <p>A Competition official who informs or instructs the Competitors on the Track during the race, prior to the race or following the race</p> |
| <p>Organizatorius</p> <p>Asmenys organizuojantys varžybas, kurios vykdomos vadovaujantis šiais nuostatais.</p> | <p>Organizer</p> <p>The person organizing the Competitions to be held on the basis of these instructions</p> |
| <p>Organizatoriaus personalas</p> <p>Įgalioti Organizatoriaus asmenys, kurie turi teisę duoti instrukcijas varžybų dalyviams.</p> | <p>Organizer personnel</p> <p>Authorized personnel of the Organizer who have the right to issue orders on behalf of the Organizer</p> |
| <p>Dalyvio atstovas</p> <p>Asmuo atstovaujantis varžybų dalyvį varžybose.</p> | <p>Competitor</p> <p>Representative of an athlete participating in the Competition</p> |
| <p>Varžybos</p> <p>Šių nuostatų pagrindu organizuojamas auto sporto renginys, kuris prasideda nuo to momento, kai varžybų dalyvis yra oficialiai užregistruojamas į varžybas iki varžybų apdovanojimo ceremonijos pabaigos.</p> | <p>Competition</p> <p>A motorsports event organized on the basis of these regulations, which starts from the moment the participant has officially registered for the Competition till the end of the prize giving ceremony</p> |
| <p>Sportinis protestas</p> <p>Varžybų dalyvio pateiktas skundas dėl kito dalyvio elgesio varžybų metu.</p> | <p>Sporting protest</p> <p>A complaint submitted by a Competitor in writing concerning the behavior of another Competitor during the Competition</p> |
| <p>Techninis protestas</p> <p>Varžybų dalyvio pateiktas skundas dėl kito dalyvio naudojamos technikos varžybų metu.</p> | <p>Technical protest</p> <p>A complaint submitted by a Competitor in writing concerning the technical solution used by another Competitor</p> |
| <p>Oficiali pranešimų lenta</p> <p>Trasoje esanti lenta, tarp starto/finišo ir išvažiavimo iš Pit Lane.</p> | <p>Official noticeboard</p> <p>A noticeboard situated on the Track spot between start/finish straight and the Pit Lane exit.</p> |

| 1. | BENDROSIOS NUOSTATOS | 1. | GENERAL CONDITIONS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|--|-----------------|---|----------------|----------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|-----------------|----------------------------|----------------|---------------------|---|----------------|---------------------------------------|-----------------|----------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------|---|---------------|-------------------------|----------------|---------|------------------------|----------------|---------|----------------|----------------|---------------------|---------------------|----------------|------------------|---------------------|----------------|---------------------------|-----------------|----------------|--------------------------|--|--------|
| | Kalba Oficialus Papildomų Nuostatų tekstas yra lietuvių kalba. Oficiali lenktynių kalba – lietuvių. Kilus ginčams dėl interpretavimo, tik tekstas lietuvių kalba laikomas oficialiu autentišku tekstu. Taisyklių vertimas į kitas kalbas yra tik informatyvaus pobūdžio ir nėra šių taisyklių dalis | | Language The final text of these Supplementary Regulations shall be the Lithuanian version, which will be used, should any dispute arise as to their interpretation. Headings in this document are for ease of reference only and do not form part of these Supplementary Regulations. The Competition language shall be Lithuanian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.1 | Varžybos vykdomos vadovaujantis šiais normatyviais dokumentais: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Lietuvos automobilių sporto varžybų organizavimo ir vykdymo taisyklės ✓ Lietuvos RACE žiedinių lenktynių čempionato taisyklės, reglamentas ir techniniai reikalavimai, papildomi nuostatai ir biuleteniai Tuo atveju, jei Papildomuose Nuostatuose nėra aiškiai apibrėžta, bus vadovujamasi FIA kodeksu. | 1.1 | The Competition shall be organized in compliance with the following rules and regulations: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Lithuanian auto sport rules of organization and execution ✓ Lithuanian RACE touring cars racing championship rules, regulations and technical requirements, supplementary regulations and bulletins In case situations are not clearly defined by these Supplementary Regulations, FIA Code to apply. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.2 | VARŽYBŲ STATUSAS Varžybos yra registruotos ir įtrauktos į LASF sporto varžybų kalendorių kaip: <ul style="list-style-type: none"> ✓ 2018 metų Lietuvos „Race“ žiedinių lenktynių čempionatas, 3 etapas: atviros, klasifikuojamos A lygos varžybos. ✓ 2018 metų Time attack lenktynės, 3 etapas: atviros, klasifikuojamos C lygos varžybos. ✓ Naktinės lenktynės: atviros, neklasifikuojamos C lygos varžybos. | 1.2 | STATUS OF THE COMPETITION The Competition is officially registered in the calendars of the LASF: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Lithuanian „Race“ touring car championship, Round 3, 2018: open, classified race equal to A league Competition. ✓ Time Attack, Round 3, 2018: open, classified race equal to C league Competition. ✓ Night race: open, not classified race equal to C league Competition. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | ORGANIZACIJA | 2. | ORGANIZATION | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.1 | Varžybų Organizatorius Pavadinimas: VŠĮ Fast Lap Events Adresas: Krivių g. 5-2, LT-01204 Vilnius, Lietuva Įmonės kodas: 302754692 Kontaktinis asmuo: Giedrius Čenkus Telefonas: +370 637 60468 E-mail: info@fastlap.lt Web: www.fastlap.lt Facebook: www.facebook.com/fastlap Organizatoriaus teisių perleidejas: Lietuvos automobilių sporto federacija Adresas: Savanorių pr. 56, Kaunas, Lietuva Tel./fax.: +370 37 350 006 Mob.: +370 615 46710 E-mail: lasf@lasf.lt | 2.1 | Organizer of the Competition Name: VŠĮ Fast Lap Events Address: Krivių g. 5-2, LT-01204 Vilnius, Lithuania Company ID: 302754692 Contact person: Giedrius Cenkus Telephone: +370 637 60468 E-mail: info@fastlap.lt Web: www.fastlap.lt Facebook: www.facebook.com/fastlap Assigner of rights of the Organizer: Lithuanian automobile sport federation Address: 56 Savanoriu str., Kaunas, Lithuania Tel./fax.: +370 37 350 006 Mob.: +370 615 46710 E-mail: lasf@lasf.lt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.2 | Oficialūs asmenys <table border="0"> <tr> <td>SKK pirmininkas</td> <td>Tomas Majauskas</td> <td>+370 601 17953</td> </tr> <tr> <td>Sporto komisaras</td> <td>Remigijus Antanavičius</td> <td>+370 687 55430</td> </tr> <tr> <td>Sporto komisaras</td> <td>Darius Matulis</td> <td>+370 687 55282</td> </tr> <tr> <td>Varžybų Vadovas</td> <td>Marius Mikuševičius</td> <td>+370 652 20584</td> </tr> <tr> <td>Techninis komisaras</td> <td>Egidijus Janavičius</td> <td>+370 685 01303</td> </tr> <tr> <td>Trasos ir saugumo viršininkas</td> <td>Arturas Gailius</td> <td>+370 655 72900</td> </tr> <tr> <td>Kiti oficialūs asmenys ir teisėjai</td> <td></td> <td>B.P.</td> </tr> </table> | SKK pirmininkas | Tomas Majauskas | +370 601 17953 | Sporto komisaras | Remigijus Antanavičius | +370 687 55430 | Sporto komisaras | Darius Matulis | +370 687 55282 | Varžybų Vadovas | Marius Mikuševičius | +370 652 20584 | Techninis komisaras | Egidijus Janavičius | +370 685 01303 | Trasos ir saugumo viršininkas | Arturas Gailius | +370 655 72900 | Kiti oficialūs asmenys ir teisėjai | | B.P. | 2.2 | Officials <table border="0"> <tr> <td>Chief Steward</td> <td>Tomas Majauskas</td> <td>+370 601 17953</td> </tr> <tr> <td>Steward</td> <td>Remigijus Antanavicius</td> <td>+370 687 55430</td> </tr> <tr> <td>Steward</td> <td>Darius Matulis</td> <td>+370 687 55282</td> </tr> <tr> <td>Clerk of the Course</td> <td>Marius Mikusevicius</td> <td>+370 652 20584</td> </tr> <tr> <td>Chief Scrutineer</td> <td>Egidijus Janavičius</td> <td>+370 685 01303</td> </tr> <tr> <td>Chief of Track and Safety</td> <td>Arturas Gailius</td> <td>+370 655 72900</td> </tr> <tr> <td>Others officials persons</td> <td></td> <td>T.B.A.</td> </tr> </table> | Chief Steward | Tomas Majauskas | +370 601 17953 | Steward | Remigijus Antanavicius | +370 687 55430 | Steward | Darius Matulis | +370 687 55282 | Clerk of the Course | Marius Mikusevicius | +370 652 20584 | Chief Scrutineer | Egidijus Janavičius | +370 685 01303 | Chief of Track and Safety | Arturas Gailius | +370 655 72900 | Others officials persons | | T.B.A. |
| SKK pirmininkas | Tomas Majauskas | +370 601 17953 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sporto komisaras | Remigijus Antanavičius | +370 687 55430 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sporto komisaras | Darius Matulis | +370 687 55282 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Varžybų Vadovas | Marius Mikuševičius | +370 652 20584 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Techninis komisaras | Egidijus Janavičius | +370 685 01303 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Trasos ir saugumo viršininkas | Arturas Gailius | +370 655 72900 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kiti oficialūs asmenys ir teisėjai | | B.P. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chief Steward | Tomas Majauskas | +370 601 17953 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Steward | Remigijus Antanavicius | +370 687 55430 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Steward | Darius Matulis | +370 687 55282 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clerk of the Course | Marius Mikusevicius | +370 652 20584 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chief Scrutineer | Egidijus Janavičius | +370 685 01303 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chief of Track and Safety | Arturas Gailius | +370 655 72900 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Others officials persons | | T.B.A. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | VARŽYBŲ CHARAKTERISTIKA | 3. | DATA AND FORMAT OF THE COMPETITION | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3.1 | Bendra informacija <table border="0"> <tr> <td>✓ Adresas</td> <td>Nemuno 20, Gaižėnėlių km., Lietuva</td> </tr> <tr> <td>✓ GPS</td> <td>N54.92475, E23.70147</td> </tr> <tr> <td>✓ Trasos ilgis</td> <td>3350 metrai (1 ratas)</td> </tr> <tr> <td>✓ Važiavimo kryptis</td> <td>prieš laikrodžio rodyklę</td> </tr> <tr> <td>✓ "Pole" pozicija</td> <td>kairėje</td> </tr> <tr> <td>✓ Max automobilių skaičius</td> <td>35</td> </tr> </table> | ✓ Adresas | Nemuno 20, Gaižėnėlių km., Lietuva | ✓ GPS | N54.92475, E23.70147 | ✓ Trasos ilgis | 3350 metrai (1 ratas) | ✓ Važiavimo kryptis | prieš laikrodžio rodyklę | ✓ "Pole" pozicija | kairėje | ✓ Max automobilių skaičius | 35 | 3.1 | General data <table border="0"> <tr> <td>✓ Track length</td> <td>20 Nemuno, Gaizeneliu vill, Lithuania</td> </tr> <tr> <td>✓ Track length</td> <td>N54.92475, E23.70147</td> </tr> <tr> <td>✓ Track length</td> <td>3350 meters (1 lap)</td> </tr> <tr> <td>✓ Driving direction</td> <td>anti-clockwise</td> </tr> <tr> <td>✓ Pole position</td> <td>left</td> </tr> <tr> <td>✓ Max number of cars on</td> <td>35</td> </tr> </table> | ✓ Track length | 20 Nemuno, Gaizeneliu vill, Lithuania | ✓ Track length | N54.92475, E23.70147 | ✓ Track length | 3350 meters (1 lap) | ✓ Driving direction | anti-clockwise | ✓ Pole position | left | ✓ Max number of cars on | 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Adresas | Nemuno 20, Gaižėnėlių km., Lietuva | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ GPS | N54.92475, E23.70147 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Trasos ilgis | 3350 metrai (1 ratas) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Važiavimo kryptis | prieš laikrodžio rodyklę | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ "Pole" pozicija | kairėje | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Max automobilių skaičius | 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Track length | 20 Nemuno, Gaizeneliu vill, Lithuania | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Track length | N54.92475, E23.70147 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Track length | 3350 meters (1 lap) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Driving direction | anti-clockwise | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Pole position | left | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ✓ Max number of cars on | 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| trasoje | | the track | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|--|------------------|------------------|--------|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|--|--|
| 3.2 | Klasės, lenktynių trukmė ir starto procedūra | 3.2 | Class, duration of the race and starting procedure | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <tr> <td>R1600 R2000 R3000 R3000+</td> <td>Race 1 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps</td> <td>Race 2 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps</td> <td>startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start</td> </tr> <tr> <td>STR1600, STR2000, STR3000, STR3000+ PRO1600, PRO2000, PRO3000, PRO3000+</td> <td>25 min 25 min</td> <td>25 min 25 min</td> <td>- -</td> </tr> <tr> <td>Naktinės lenktynės / Night race</td> <td>4 h 20 min</td> <td>-</td> <td>startas iš eigos / rolling start</td> </tr> </table> | R1600 R2000 R3000 R3000+ | Race 1 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps | Race 2 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps | startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start | STR1600, STR2000, STR3000, STR3000+ PRO1600, PRO2000, PRO3000, PRO3000+ | 25 min 25 min | 25 min 25 min | - - | Naktinės lenktynės / Night race | 4 h 20 min | - | startas iš eigos / rolling start | | |
| R1600 R2000 R3000 R3000+ | Race 1 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps 8 ratai / 8 laps | Race 2 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps 10 ratai / 10 laps | startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start startas iš eigos / rolling start | | | | | | | | | | | | |
| STR1600, STR2000, STR3000, STR3000+ PRO1600, PRO2000, PRO3000, PRO3000+ | 25 min 25 min | 25 min 25 min | - - | | | | | | | | | | | | |
| Naktinės lenktynės / Night race | 4 h 20 min | - | startas iš eigos / rolling start | | | | | | | | | | | | |
| 4. | TECHNINĖ KOMISIJA | 4. | SCRUTINEERING | | | | | | | | | | | | |
| 4.1 | Techninė komisija bus vykdoma prieš Lenktynes pagal varžybų tvarkaraštį. | 4.1 | Pre-race technical scrutineering will be organized in accordance with the timetable of the Competition. | | | | | | | | | | | | |
| 4.2 | Po kvalifikacijos ir Lenktynių visi dalyviai privalo vykti į Uždara Parką. Pažeidus šią nuostatą dalyvio rezultatas gali būti anuliuotas. ✓ Ši nuostata (4.2) taikoma tik Čempionato dalyviams | 4.2 | The <i>Parc Fermé</i> shall be mandatory for all Competitors after qualifying and races. For the violation of this rule, the result set by the Competitor can be annulled. ✓ This provision (4.2) applies only to participants of <i>Championships</i> | | | | | | | | | | | | |
| 4.3 | Pašalinti automobilį iš Uždaro Parko galima tik leidus Techniniam komisarui. | 4.3 | Removal of a competing vehicle from the <i>Parc Fermé</i> shall only be permitted following the granting of permission by the Chief Scrutineer . | | | | | | | | | | | | |
| 5. | REGISTRACIJA Į VARŽYBAS | 5. | REGISTRATION FOR THE COMPETITION | | | | | | | | | | | | |
| 5.1 | Visi Vairuotojai dalyvaujantys varžybose privalo turėti galiojančias LASF arba kitos šalies (ASF) išduotas Vairuotojo licencijas: ✓ Čempionatas : D Junior, D arba Tarptautinė; ✓ Time Attack: ne žemesnė M kategorijos; ✓ Naktinės lenktynės: ne žemesnė E kategorijos; | 5.1 | All Competitors must have valid license of drivers (issued LASF or other ASN): ✓ Championship: D Junior, D or International ✓ Time Attack: minimum category M ✓ Night race: minimum category E | | | | | | | | | | | | |
| 5.2 | Išankstinė registracija vykdoma internetu pateikus paraišką adresu www.fastlap.lt . | 5.2 | Upon pre-registration, the participation applications shall be submitted via the website www.fastlap.lt . | | | | | | | | | | | | |
| 5.3 | Išankstinė registracija pradedama 11/07/2018 ir baigiama 06/08/2018 17.00 val. vietos laiku. | 5.3 | Pre-registration shall be opened as from 11th of July 2018 and it shall be closed on 6th of August 2018 at 17:00 local time. | | | | | | | | | | | | |
| 5.4 | Tik užbaigus išankstinę registraciją dalyviui leidžiama registruotis varžybų sekretoriате pagal varžybų tvarkaraštį. | 5.4 | Following the closing of the pre-registration, registering for the competitions shall be possible at the secretariat of the Competition pursuant to time table of the Competition. | | | | | | | | | | | | |
| 5.5 | Pateikdamas dalyvio paraišką, dalyvis patvirtina, kad: ✓ laikysis visų varžybų taisyklių ir nuostatų; ✓ automobilis atitinka savo klasės techninius ir saugumo reikalavimus; ✓ dalyvis atsako už chronometravimo daviklio praradimą ar sugadinimą; ✓ Dalyvis supranta, kad jo dalyvavimas automobilių sporte kelia pavojų jo gyvybei ir sveikatai bei jo naudojamai įrangai, tačiau vis tiek sutinka dalyvauti varžybose savo atsakomybe. Organizatorius, organizatoriaus komandos personalas, trasos savininkas ir trasos savininko komandos personalas nėra atsakingi už nelaimingus atsitikimus ir bet kokias jų pasekmes. Dalyvis, paminėtas asmenis, iš anksto atleidžia nuo bet kokios atsakomybės už patirtus nuostolius, kurie gali atsirasti varžybų metu. ✓ Dalyvis įsipareigoja turėti tinkamą ir galiojantį draudimą nuo nelaimingų atsitikimų, kuris gali būti reikalingas varžybose, nutikus nelaimingam atsitikimui; | 5.5 | By submitting a participation application, the Competitor represents and warrants that: ✓ it undertakes to comply with the rules and regulations of the competition; ✓ the competing vehicle corresponds to the technical conditions, and requirements of the respective class; ✓ the Competitor shall be liable for the loss of or damage to the timing transponder; ✓ the Competitor understands that participating in motorsports competitions poses a hazard for their life and health as well as the equipment to be used, but nevertheless agrees to participate in the competitions at their own liability. The Organizer, the team members of the Organizer, the track owner and the team members of the track owner shall not be liable for any possible accidents and the consequences thereof. The Competitor shall discharge the aforesaid persons from any liability for any losses that may occur during the Competition; ✓ the Competitor undertakes to have an appropriate and valid accident insurance policy which might be necessary in case of accident during Competition; | | | | | | | | | | | | |

| | | | |
|------------|--|------------|---|
| 5.6 | Startinis mokestis Čempionatas 90,00 Time Attack 90,00 Čempionatas + Time Attack 150,00 Naktinės lenktynės 250,00 Laisvos treniruotės (10/08) 30,00 | 5.6 | Entry fee Championship 90,00 Time Attack 90,00 Championship + Time Attack 150,00 Night race 250,00 Free practices (10/08) 30,00 |
| 6. | DRAUDIMAS | 6. | INSURANCES |
| 6.1 | Varžybos yra apdraustos Renginio organizatoriaus civilinės atsakomybės draudimu. Draudimo bendrovė : B.P. Poliso Nr. : B.P. | 6.1 | The Competition is insured "Civil liability insurance of the event Organizers". Company: T.B.A. Number of policy: T.B.A. |
| 6.2 | Trasoje važiuojančių dalyvių civilinę atsakomybę dėl tretiesiems asmenims incidento metu padarytos žalos asmeniui ir/ar turtui, atsiradusios kaip incidento pasekmė, apdraudžia Organizatorius. | 6.2 | On the track civil liability of third parties during the incident for the person and / or property arising as a result of the incident must be insured by the Organizer. |
| 6.3 | Varžybose dalyvaujantys Vairuotojai nėra laikomi trečiaisiais asmenimis vienas kito atžvilgiu. | 6.3 | Drivers participating in the race are not considered to be third parties in relation to each other |
| 7. | REKLAMA | 7. | ADVERTISING |
| 7.1 | Privalomi Organizatoriaus reklaminiai lipdukai bus išduodami Registracijos metu ir turi būti užklijuoti tiksliai pagal schemą (žr. Priedas Nr.3). | 7.1 | The mandatory advertising stickers shall be given to the Competitors upon registration (see Appendix No.3). |
| 7.2 | Dalyvis privalo užtikrinti, kad visi privalomi Organizatoriaus reklaminiai lipdukai būtų pritvirtinti prieš Techninę komisiją. | 7.2 | Competitor must assure that all compulsory advertising stickers are glued properly before Scrutineering. |
| 7.3 | Bet kokios reklaminės medžiagos platinimas varžybų teritorijoje yra leidžiama tik raštiškai suderinus su varžybų Organizatoriumi. | 7.3 | Any distribution of advertising materials on the territory of the track shall only be permitted upon prior written agreement with Organizer. |
| 8. | LEIDIMAI | 8. | PASSES |
| 8.1 | Visi asmenys esantys trasos teritorijoje privalo turėti galiojančius Organizatoriaus leidimus. | 8.1 | All persons that are present in the territory of the track of the Competition must carry valid passes issued by the Organizer. |
| 8.2 | Registracijos metu bus išduodami šie leidimai: • Komandos personalas – 3 leidimai; • Sportinis automobilis – 1 leidimas; • Serviso automobilis – 1 leidimas; <u>Naktinės lenktynės:</u> • Komandos personalas – 8 leidimai; • Sportinis automobilis – 1 leidimas; • Serviso automobilis – 1 leidimas; | 8.2 | When registering for the Competition receive the following number of passes: • Team members – 3 passes; • Sports vehicle – 1 pass; • Service vehicles – 1 pass;. <u>Night race:</u> • Team members – 8 passes; • Sports vehicle – 1 pass; • Service vehicles – 1 pass;. |
| 9. | PROTESTAI IR APELIACIJOS | 9. | PROTEST AND APPEALS |
| 9.1 | Varžybų vadovo sprendimai įsigalioja nuo jo pasirašymomomentu ir yra skelbiami Oficialioje pranešimų lentoje. | 9.1 | The decisions of the Clerk of Courses shall enter into force as of the moment of signature and they being published on the official noticeboard |
| 9.2 | Visi protestai privalo būti pateikti Sekretariatui ir adresuoti Sporto komisarams. Paduodant protestą sumokamas 150 EUR mokestis. Protestas dėl techninių reikalavimų neatitikimo, jei reikia ardyti automobilio mazgus, paduodamas su 500 EUR mokesčiu. | 9.2 | All protests must be submitted in the Secretariat and addressed to the Stewards of the competition. Protests must be submitted together with the protest deposit in amount of EUR 200,-, or together with the protest deposit in amount of EUR 500,- when the protest is related to the inconformity of the car with the Technical regulations of the respective class. |
| 9.3 | Protestai teikiami pagal FIA kodekso 13 straipsnio nuostatas. | 9.3 | Protests shall be prepared and submitted in accordance with Article 13 of the FIA Code. |
| 9.4 | Jei protestas yra atmestas, tačiau jo analizės išlaidos viršija taisyklėse nurodytą protesto teikimo mokestį, protesto davėjas privalo apmokėti susidariusį skirtumą. | 9.4 | If the protest is denied and expenditures for protest analysis exceed those defined in the Regulations, the protester must pay the difference. |
| 9.5 | Patenkinus protestą, mokestis yra grąžinamas protesto teikėjui. Jei protestas atmetamas, mokestis negrąžinamas ir lieka Organizatoriaus dispozicijoje. | 9.5 | Upon the satisfaction of a protest, the security paid by the person who submitted the protest shall be returned. Upon non-satisfaction of the protest, the security shall not be refunded and remains at Organizer's disposal. |
| 9.6 | Dalyvis gali teikti apeliaciją pagal LASF kodekso 15 straipsnio nuostatas. | 9.6 | A competitor may submit an appeal in accordance with LASF Sporting Code article 15. |

| 10. | APDOVANOJIMAI | 10. | PRIZE GIVING CEREMONY |
|-------|---|-------|--|
| 10.1 | Apdovanojimai vyks pagal varžybų tvarkaraštį. | 10.1 | The prize giving ceremony shall take place in accordance with the official timetable of the Competition. |
| 10.2 | Kiekvienos klasės prizinininkai privalo dalyvauti apdovanojimų ceremonijoje. Prizai: taurės ir šampanas. | 10.2 | It shall be compulsory for the winners of each class to participate in the prize giving ceremony. Prizes: cups and champagne. |
| 10.3 | Apdovanojimų ceremonijoje Vairuotojai privalo vilkėti sportinius kombinezonus. Nevilkint sportinio kombinezono ar nedalyvaujant apdovanojimų ceremonijoje gali būti paskirta 100 EUR bauda. | 10.3 | Wearing the racing suit during the award ceremony shall be mandatory. Upon not wearing the racing suit or being absent from the award ceremony, a fine of EUR 100,- can be imposed on the Competitor. |
| 10.4 | Nugalėtojai, apdovanojimų metu, privalo naudoti varžybų Organizatoriaus arba varžybų Rėmėjo atributiką-suvenyrus (jei tokia yra). Atsisakius vykdyti šią sąlygą gali būti paskirta 100 EUR bauda. | 10.4 | It is compulsory for the winners to use sponsor souvenirs (if any) during the prize giving ceremony subject that they are provided by either Organizer or the series promoter. Rejecting or ignoring this condition there is a fine EUR 100,- that can be imposed on the Competitor. |
| 11. | PAPILDOMA INFORMACIJA | 11. | SUPPLEMENTARY CONDITIONS |
| 11.1 | Didžiausias leistinas greitis parkavimo ir žiūrovų judėjimo zonoje, yra einančio žmogaus greitis (max. 10 km/h). | 11.1 | The maximum permitted speed of vehicles in parking lots and spectator traffic areas shall be the movement speed of pedestrians (max. 10 kph). |
| 11.2 | Parkuotis galima tik tose vietose, kurios buvo specialiai paskirtos. Neteisingai pastatytos transporto priemonės gali būti pašalintos transporto valdytojo sąskaita. | 11.2 | Parking shall only be permitted in locations that have been designated as parking spots. Incorrectly parked vehicles may be removed at the expense of the possessor of the vehicle. |
| 11.3 | Maksimalus leistinas greitis Pit Lane yra 30 km/h. Baudos už kiekvieną viršytą greitį: viršijus nuo 0-20 km/h – bauda 5 EUR už kiekvieną viršytą 1 km/h; viršijus daugiau kaip 20 km/h – bauda 20 EUR už kiekvieną viršytą 1 km/h. Jei pažeidimai kartojasi, dalyvis gali būti pašalintas iš varžybų. | 11.3 | The maximum permitted speed of vehicles on the pit lane is 30 kph. The penalties for exceeding the respective speed are as follows: in the first instance of exceeding the speed limit by 0-20 kph, EUR 5,- for every 1 kph in excess; when exceeding the speed by more than 20 kph, EUR 20,- for every 1 km/h. In the case of repeated exceeding of the pit lane speed, the Competitor may be excluded from the Competition. |
| 11.4 | Asmenims neturintiems tam teisės, yra draudžiama naudotis motorinėmis transporto priemonėmis visoje varžybų teritorijoje. Tėvai ar jų atstovai yra patys atsakingi už vaikų priežiūrą. | 11.4 | The use of motor vehicles by persons without the right to drive within the territory of the Competition is prohibited. The parents of children or their authorized representatives are liable for the activities of children. |
| 11.5 | Draudžiama kelti triukšmą nuo 00:00 val. vakaro iki 08:00 val. ryto. Poilsio laiko metu yra draudžiama užvesti automobilio variklį, kurio triukšmo lygis yra didesnis nei įprastinių automobilių keliuose. | 11.5 | Making noise from 00:00 in the evening to 08:00 in the morning is prohibited. In the respective time period, it shall be prohibited to start the engines of vehicles whose noise levels exceed the noise level permitted for vehicles in street traffic. |
| 11.6 | Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas degių medžiagų tvarkymui (degalai, alyva ir kt.) siekiant užtikrinti priešgaisrinę saugą. Varžybų metu, kiekvienas dalyvis savo PIT BOX'e privalo turėti gesintuvą, kuriame yra mažiausiai 6kg gesinimo medžiagos. Degalus galima laikyti tik specialioje taroje laikantis visų priešgaisrinės saugos reikalavimų. Asmuo tvarkantis degias medžiagas, pilnai atsako už žalą, kurią gali padaryti tos medžiagos. Neturint gesintuvo, gali būti paskirta 100 EUR bauda. | 11.6 | Special attention shall be paid to handling flammable materials (fuels, oils, etc.) in order to ensure fire safety. During the Competition, a Competitor must ensure the PIT BOX with a verified dry-powder extinguisher that holds at least 6 kg of extinguishing agent or a fire extinguisher of another type with at least the same extinguishing capacity shall be kept in close proximity. Fuel may only be stored in the respectively provided canisters while complying with all fire safety requirements. The person who handles flammable materials shall be liable in full for any damage caused by the materials. The absence of a fire extinguisher shall be penalized with a fine of EUR 100,-. |
| 11.7 | Elektros tinklo naudojimas leidžiamas tik iš anksto suderinus su Organizatoriumi. Neteisėtas elektros jungčių kūrimas yra griežtai draudžiamas. | 11.7 | Using the power grid shall only be permitted upon prior agreement with the Organizer. Unauthorized creation of electrical connections is strictly prohibited. |
| 11.8 | Pit Lane judėjimas vyksta tik viena kryptimi – į priekį. Judėti atbuline eiga Pit Lane yra draudžiama. Automobilį atbuline eiga galima tik stumti. Pažeidus šiuos reikalavimus gali būti skiriama bauda – 100 EUR. | 11.8 | It is set to be a one-way direction traffic on the Pit Lane. It is prohibited to drive the car in reverse gear on Pit Lane. On Pit Lane all the cars can only be pushed if there is the need to move backwards. For the violation of this rule there is a penalty in the amount of EUR 100,-. |
| 11.9 | Visos paskirtos baudos turi būti sumokėtos iki sekančių Lenktynių starto, tačiau nevēliau kaip per valandą nuo baudos paskyrimo. Organizatorius gali neleisti startuoti dalyviui, jei paskirta bauda nebuvo sumokėta. Baudos skiriamos Varžybų Vadovo sprendimu. | 11.9 | All the imposed fines shall be paid before the next race of the Competitor, but no later than within an hour of imposing the fine. The Organizer shall have the right to not permit a Competitor to enter a race if the imposed fine has not been paid. The fines shall be imposed by a decision of the Clerk of Course. |
| 11.10 | Maksimalus automobilio greitis SLOW zonoje – 60 km/h. | 11.10 | Speed limit in the SLOW zone – 60 kph. |
| 11.11 | FCY (Full course yellow) fazės metu, minimalus rato įveikimo laikas – 3 min 18 sek. (greitis 60 km/h). | 11.11 | Minimum lap time during FCY (Full course yellow) mode – 3 min 18 sec (speed limit 60 kph). |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 11.12 | Laiko matavimo įranga: | 11.12 | Timing devices: |
| | Dalyviai privalo užtikrinti, kad visų varžybų metu jų automobilyje būtų sumontuota laiko matavimo įranga. Dalyviai atsako už laiko matavimo įrangą, kuri yra sumontuota ant jų automobilių. | | The Competitors shall ensure that their competing vehicle is equipped with a timing transponder during the entire competition. The Competitors shall be liable for the rented transponders that are attached to the vehicles. |
| | Tuo atveju jei laiko matavimo įranga yra sugadinama ar prarandama, dalyvis privalo kompensuoti prietaiso kainą – 400 EUR. | | In the case of damage to or loss of a transponder, the Competitor shall compensate for the cost of the transponder – 400 EUR. |
| | Laiko matavimo įranga (davikliai) turi būti grąžinti per 30 minučių po paskutinio dalyvio Lenktynių finišo. | | The transponders shall be returned within 30 minutes as of the end of the race of the last Competitor. |
| PRIEDAI | | APPENDIXES | |
| Priedas Nr.1 | Tvarkaraštis | Appendix No.1 | Timetable |
| Priedas Nr.2 | Trasos schema | Appendix No.2 | Scheme of circuit |
| Priedas Nr.3 | Privalomos reklamos schema | Appendix No.3 | Scheme of mandatory advertising |
| PARUOŠTA: Organizatorius, VšĮ Fast Lap Events Giedrius ČENKUS 2018-07-16 | | SUDERINTA: LASF Žiedo komiteto pirmininkė Inga JUŠKEVIČIŪTĖ 2018-07-18 | |
| | | SUDERINTA: LASF Generalinė sekretorė Renata BURBULIENĖ 2018-07-18 | |